



TEUTIDA SET



MASKA & RURKA DO NURKOWANIA / MASK & SNORKEL /
 MASKA & ŠNORCHL / MASKA & ŠNORCHEL /
 MASCA & TUB PENTRU SCUFUNDĂRI / MASZK & BŰVÁRPIPA



PL RURKA DO NURKOWANIA

rurka: PVC; ustnik: plynny silikon; zawór dolny: PC+TPE; zawór górny: sucha fajka; PC
OSTRZEŻENIE: DODANIE JAKICHKOLWIEK ELEMENTÓW DO PRODUKTU, NP. CELEM ZWIĘKSZENIA JEGO DŁUGOŚCI, MOŻE STANOWIĆ POTENCJALNE ZAGROZENIE DLA ŻYCIA.

Rurka do nurkowania przeznaczona dla osób dorosłych nie może być używana przez dzieci i osoby wzrostu poniżej 150 cm.

Nie należy używać rurki, jeśli jest ona przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt. Nie należy używać rurki jeśli brakuje kolorowych pasków ostrzegawczych lub pomarańczowego zaworu górnego, lub są one wadliwe. Używać rurkę tylko jeśli posiada ona wszystkie swoje oryginalne części. Należy sprawdzić stan i kompletność produktu przed każdym użyciem.

Produkt odpowiada standardowi BS EN 1972:2015 Grupa rozmiarowa: 2 (wzrost powyżej 150 cm)

MASKA
 sztyba: hartowane szkło (jednoszybowka maska); ramka: nylon, PC; pasek/okulierz: plynny silikon
OSTRZEŻENIE: NIE SKAKAĆ NA GŁOWIE Z ZAŁOŻONA MASKĄ, GDYŻ JEJ SZYBA NIE JEST PRZYSTOSOWANA DO TEGO RODZAJU UDARZEN I MOŻE PEKNAĆ, POTENCJALNIE STAJĄC SIĘ PRZYCZYNA POWAZNYCH URAZÓW. Przed każdym użyciem sprawdź stan i kompletność produktu. Nie należy używać maski, jeśli jest to przyczyną podrażnienia skóry lub jeśli produkt ma defekt.

Ten produkt jest środkiem ochrony osobistej (PPE) kategorii I. Spełnia wymogi rozporządzenia unijnego 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz dobrowolnego standardu jakości i bezpieczeństwa BS EN 16805:2015. Deklaracja zgodności dostępna na stronie: deklaracje.farias.pl

Okres trwałości: 24 miesiące od daty zakupu przez konsumenta/użytkownika.

Gatunek I.
INSTRUKCJA KONSERWACJI RURKI I MASKI

Aby zapewnić produktom jak najdłuższą żywotność, należy:

- Po każdym użyciu przepłukać produkt bieżącą wodą.
- Unikać bezpośredniego oddziaływania promieni słonecznych, oddziaływania wysokich temperatur i trzymać z dala od innych źródeł ciepła.
- Unikać kontaktu z tłuszczami i smarami. Niektóre kremy i emulsje przeciwsłoneczne są wytworzone na bazie tłuszczów.
- Chronić przed brudną lub zalejoną wodą, środkami czyszczącymi zawierającymi rozpuszczalniki oraz alkoholem.
- Przechowywać w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu w oryginalnym opakowaniu, uważając aby nie doszło do zdeformowania.
- Transportować w opakowaniu, w którym produkt został zakupiony.

SK ŠNORCHEL

Trubica: PVC; náustok: silikón; dolný ventil: PC+TPE, horný ventil: suchá fajka; PC
VAROVANIE: PRIDANIE AKYCHKOLVEK PRVKOV K PRODUKTU, NAPR. S CIELOM ZVÄCSIŠ JEHO DĹŽKU, MOŽE PREDSTAVOVAŤ POTENCJÁLNE OHROZENIE ŽIVOTA.

Šnorchel je určený pre dospelé osoby, nemôžu ho používať deti ani osoby s výškou menej než 1,50 m. Šnorchel nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.

Šnorchel nepoužívajte, ak chýbajú farebné výstražné popruhy alebo oranžový horný ventil, alebo ak sú poškodené. Šnorchel používajte iba vtedy, keď nechýbajú žiadne originálne časti a diely. Pred každým použitím skontrolujte stav výrobku, a či je kompletný.

Výrobok spĺňa podstatné požiadavky normy BS EN 1972:2015

Veľkostná skupina 2: (výška nad 150 cm)

MASKA
 sklo: tvrdené sklo (nedelené sklo); rámik: nylon, PC; popruh: tekutý silikon, lemovanie masky: tekutý silikon
VAROVANIE: KEĎ MATE ZAŁOŻENĄ MASKĘ, NIE SKAKUJ DO WODY. PRZETÓŻE SKŁO NIE JE PRZISPÓBONE NA UDERY TOHTO TYPU A MOŻE PUKNĄĆ, POTENCJALNIE MOŻE BYĆ PRZYCYNĄ WĄŻNYCH URAZÓW.

Przed każdym użyciem skontrolujcie stan výrobku, a či nie chybajú. Masku nepoužívajte, ak vyvoláva podráždenie alebo alergickú reakciu pokožky, alebo ak je výrobok poškodený.

Tento výrobok je osobným ochranným vybavením I. kategórie (OOP) a spĺňa požiadavky nariadenia EU 2016/425 o osobných ochranných pomôckach a dobrovej kvality a bezpečnosti BS EN 16805:2015. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na adrese: deklaracje.farias.pl

Lehota použiteľnosti: 24 mesiacov od dátumu nákupu konsumentom/užívateľom.

1. trieda
PRÍRUČKA ÚDRŽBY ŠNORCHLA A MASKY

Aby si výrobky zachovali čo najdlhšiu životnosť, dodržiavajte nasledujúce zásady:

- Výrobok po každom použití prepláchnite vodou.
- Výrobok chráňte pred pôsobením priameho slnečného žiarenia, vysokých teplôt a uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla.
- Zabráňte kontaktu výrobku s tukmi a mazivami. Niektoré opaľovacie krémy a emulsie sú vyrobené na báze tukov.
- Chráňte pred špinavou vodou a vodou znečistenou olejom, čistiacimi prostriedkami s obsahom redidiel a alkoholom.
- Uchovávajte na chladnom, suchom a tmavom mieste v originálnom obale, dávajte pozor, aby sa výrobok nezdeformoval.
- Výrobok prepravujte v obale, v ktorom ste ho kúpili.

EN SNORKEL

snorkel: PVC; mouthpiece: liquid silicone; purge valve: PC+TPE; wave guard „dry top“: PC
WARNING: ADDING ANY FOREIGN OBJECTS TO THIS PRODUCT. E.G. EXTENDING ITS LENGTH, CAN CAUSE POTENTIAL DANGER TO LIFE.

Snorkels for adults may not be used by children or persons with a body height of less than 1,50m. Do not use snorkel if it causes skin irritation or if it is defective. Do not use the snorkel if the orange splashguard is missing or defective. Use the snorkel only if complete with all its original parts. Check the integrity of product before every use.

This product complies with BS EN 1972:2015 standard. Group: 2 (above 150 cm height)

MASK
 lens: tempered glass goggles (one lens); frame: nylon, PC; strap/face skirt: liquid silicone

WARNING: DO NOT DIVE HEAD FIRST INTO WATER WHILE WEARING THIS MASK. THE LENS ARE NOT DESIGNED TO WITHSTAND THESE TYPE OF IMPACT AND MAY BREAK ON IMPACT LEADING TO POSSIBLE SERIOUS INJURY. Check the condition of product before every use. Do not use mask if it causes skin irritation or if it is defective.

This product is a Personal Protective Equipment (PPE), classified as category I, in conformity with requirements of the EU Regulation 2016/425. It is compliant with voluntary BS EN 16805:2015 quality and safety standard. Declaration of Conformity available on the website: deklaracje.farias.pl

Obsolescence deadline: 24 months from the purchase date by consumer/user.

Quality: first.

CARE AND MAINTENANCE INSTRUCTION FOR SNORKEL AND MASK

To obtain maximum life from those articles you should:

- Rinse in fresh water after each use.
- Avoid unnecessary exposure to sunlight and exposure to heat and contact with hot surfaces.
- Avoid contacts with oils and greases. Some sun creams and lotions are of oil composition.
- Protect the product against dirty or oily water, solvents washing agents or alcohol.
- Store in a cool, dark, dry place in a box or bag and do not distort during storage.
- Transport in the original damshell, in which the product has been bought.

RO TUB PENTRU SCUFUNDĂRI

Tub: PVC; muștiu: silicon lichid; valva inferioară: PC+TPE; valva superioară: tubul uscat; PC
ATENȚIE: ADAUGAREA ORICĂROR ELEMENTE LA PRODUS, DE EX. PENTRU LUNGIREA ACESTUIA, POATE CONSTITUI UN POTENȚIAL PERICOL PENTRU VIAȚĂ.

Tubul de scufundării destinat adulților nu poate fi folosit de către copii și persoane cu înălțime mai mică de 1,50m.

Tubul nu trebuie utilizat dacă este cauză iritații pielii sau dacă produsul are un defect.

Tubul nu trebuie folosit dacă lipsesc curelele colorate de avertizare sau valva superioară portocalie, sau dacă acestea sunt defecte.

Foliștii tubului numai dacă acesta posedă toate piesele sale originale.

Verificați starea și integritatea produsului înainte de fiecare utilizare.

Produsul corespunde standardului BS EN 1972:2015

Grupul de dimensiuni: 2 (înălțime peste 150 cm)

MASKA
 sticlă: sticlă temperată (sticlă nedivizată); cadru: nylon, PC; curea/șelă: de masă: silicon lichid,

ATENȚIE: NU SĂRIȚI CU CAPUL ÎNAINTE AVÂND MASCA PUSĂ, DEOARECE ÎMPACTUL EU NESTE ADAPTAT UNUI ASTFEL DE ÎMPACT ȘI POATE PLEZNI, DEVENIND POTENȚIAL MOTIVUL UNOR LEZIUNI GRAVE.

Înainte de fiecare folosire, verificați starea și integritatea produsului. Masca nu trebuie folosită dacă este cauză iritații pielii sau dacă produsul are un defect.

Acest produs reprezintă un mijloc de protecție personală (PPE) de categorie I, îndeplinește cerințele de bază ale regulamentului UE 2016/425 și standardul voluntar de calitate și siguranță BS EN 16805:2015. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa: deklaracje.farias.pl

Perioada de garanție: 24 de luni de la data achiziției de către consumatorul/utilizatorul.

Calitatea I
INSTRUCȚII DE MENTENANȚĂ PENTRU TUB ȘI MASCA:

Pentru a asigura o viață cât mai îndelungată a produselor, trebuie:

- După fiecare folosire clătiți produsul cu apă curată.
- Evitați expunerea directă la razele solare, expunerea la temperaturi înalte și țineți departe de alte surse de căldură.
- Evitați contactul cu grăsimile și lubrifianții. Unele creme și emulsii împotriva soarelui sunt realizate pe bază de grăsimi.
- Protejeți împotriva apei murdare sau cu ulei, produselor de curățare ce conțin solvenți și alcool.
- Păstrați într-un loc răcoros, uscat și întunecat, în ambalajul original, având grijă să evitați deformarea.
- Transportați în ambalajul în care produsul a fost achiziționat.

CS ŠNORCHL

Šnorchl: PVC; náustek: tekutý silikon; spodní ventil: PC+TPE; horní ventil: suchá trubička; PC
UPOZORNĚNÍ: PRIDÁNÍ JAKÝCHKOLI CIZÍCH PRVKŮ K VÝROBKU, NAPR. PRO PRODLUŽENÍ JEHO DĚLKY, MUŽE POTENCIÁLNĚ OHROŽIT ŽIVOT.

Šnorchl je určen pro dospělé osoby a nesmí jej používat děti a osoby s výškou menší než 1,50m. Šnorchl nepoužívejte, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozen. Šnorchl nepoužívejte, pokud chybí nebo je poškozen oranžový horní ventil.

Použijte šnorchl pouze v případě, že je kompletní se všemi originálními díly.

Před každým použitím zkontrolujte neporušenost výrobku.

Výrobek splňuje normu BS EN 1972:2015

Velikostní skupina: 2 (výška nad 150 cm)

MASKA
 sklo: temperované sklo (neštípané sklo); rámeček: nylon, PC; popruh/manžetamaska: tekutý silikon

UPOZORNĚNÍ: NESKÁKEJTE PO HLAVĚ S NASEZANOU MASKOU, PROTOŽE JEJÍ PRŮZOR NENÍ PRIZPŮSOBEN TOMUTO DRUHU NÁRAZU A MUŽE PRASKNOUT, A ZPŮSOBIT VÁŽNÝ URÁZ.

Před každým použitím zkontrolujte stav a neporušenost masky, pokud způsobuje podráždění kůže nebo je poškozena.

Tento produkt je osobní ochranné vybavení (OOP), klasifikované jako kategorie I, v souladu s požadavky nařízení EU 2016/425 a současně standardy a kvality bezpečnosti BS EN 16805:2015. Prohlášení o shodě je k dispozici na webových stránkách: deklaracje.farias.pl

Doba použitelnosti: 24 měsíců od data nákupu spotřebitelem/užívatelem.

Kvalita I.

POKYNY K OŠETŘENÍ A ÚDRŽBĚ ŠNORCHLU A MASKY

Chcete-li zajistit maximální životnost výrobku, měli byste:

- Po každém použití opláchnout pod tekoucí vodou.
- Zabránit přímému působení slunečního světla, vysoké teploty a uchovávat v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla.
- Zabránit kontaktu s tuky a mazivými. Některé sluneční krémy a protisluneční balzámy obsahují tuky.
- Chránit proti znečištění nebo zalepování vodě, čistícím přípravkům obsahujícím rozpouštědla a alkohol.
- Uchovávat na chladném, suchém a tmavém místě v originálním obalu a dávat pozor, aby nedošlo k deformaci.
- Prepravovat v obalu, ve kterém byl výrobek zakoupen.

HU BŰVÁRPIPA

Anyagösszetétel: cső: PVC, záróréteg: folyékony szilikon, alsó szelep: PC+TPE, felső szelep „száraz pipa”: PC

FIGYELEM: BÄRMILYEN ELEMKE HOITADÁSA A TERMÉKHEZ (PL.: A MEGHOSSZABBÍTÁSA) POTENCIÁLIS ÉLETVESZÉLYEZHET IDÉZHET ELŐ.

A felmérték számára készített búvárpáipát tilos használniuk gyermekeknek és 150 cm magasság alatti felnőtteknek.

Tilos a búvárpáipát használni, amennyiben az bőrirritációt okoz vagy hibás!

Tilos a búvárpáipát alkalmazni, amennyiben hiányoznak a színes figyelmeztető csíkok vagy a felső narancssárga színi szelep, vagy hibásak!

Csak akkor szabad a búvárpáipát használni, amennyiben minden eredeti alkatrésze megvan!

Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!

A termék megfelel a BS EN 1972:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásnak.

Méret: 2 (150 cm feletti magasság)

BŰVÁRMAZSK
 üveg, edzett üveg (osztatlan üveg); keret: nylon, PC; heveder&maszkcsoknyával: folyékony szilikon

FIGYELEM: TILOS A VÍZBE AZ ARCRA FELHÉLYEZETT MASZKALFEJEST UGRANI, MIVEL AZ ÜVEGE NEM AZ ILYESFAJTA ÜTESEKVIVEDESERÉ KÉSZÜLT ÉS MEGREPVETHET, MIVEL NEM ILYEN IGÉNYBEVÉTELEK CÉLJÁRA LETT TERVEZVE, IGY POTENCIÁLIS VESZÉLYFORRÁSSÁ VALHAT KOMOLY SERŰLÉSNEKI!

Minden egyes használat előtt ellenőrizzük a termék állapotát és hogy minden eleme megvan-e!

Tilos a maszkot használni, amennyiben az bőrirritációt okoz vagy hibás!

A termék I. kategóriás személyi védelmi eszköz (PPE). Teljesíti a 2016/425 PPE EU uniós határozat alapelveit. A termék teljesíti a BS EN 16805:2015 sz. minőségi és biztonsági előírásokat.

Megfelelősségi nyilatkozat elérhető a deklaracje.farias.pl weboldalon.

Szavatossági idő: 24 hónap a vásárlás dátumától.

Kategória I.

KARBANTARTÁS:

- Minden használat után folyó vízzel öblítse át.
- Hőlőtől tartsa távol, védje a szűkségellen napsgárzástól.
- Védje a szennyezett, olajos víztől, illetve az oldószereket vagy alkoholt tartalmazó víztől, fénnyvédőt.
- Hűvös, száraz és sötét helyen, az eredeti csomagolásban tárolandó, ügyelve arra, hogy ne deformálódjon.
- Szállítsa abban a csomagolásban, amelyben a terméket vásárolták.

ONE LENS - szeroki kąt widzenia dzięki jednej niedzielonej szybie/ one lens provides a widefield of view while diving/ veľké jednodlné skla zaručuje dobrú viditeľnosť/ jednodlné skla poskytuje široký pozorovací uhol/ masca cu un singur ecran, unghi larg de vedere/ osztatlan üveg
TEMPERED GLASS LENS - hartowane szkło/ tempered glass lens/ temperované sklo/ tvrdené sklo/ sticlă temperată/ edzett üveg
EASY ADJUSTMENT - system regulowanych pasków/ easy adjustment/ regulace pomocí gumou/ regulácia pomocou gumou/ sistem de cureluse reglabile/ állítható pántreszer
LIQUID SILICON - komfort użytkowania/ perfectly fit & comfort of view/ přibuznost použití/ uľahčenie použitia/ adaptare ideală și unghi larg de vizibilitate/ tökéletes illeszkedés és széles látószög
NYLON FRAME - maska z niskum profilem, większe pole widzenia, lepszą przyczepność/ mask without external frame/ larger field of vision, provides better grip/ maska bez vnějšího rámečku, zajišťuje větší zorné pole, lepší přilnavost/ maska bez vonkajšieho rámečka, zaisťuje väčšie zorné pole, poskytuje lepšiu priľnavosť/ mască fără cadru exterior - un câmp vizual mai mare și o mai bună aderență/ a külső keret nélküli maszk nagyobb látóteret és jobb tapadást biztosít
DRY TOP VALVE - sucha fajka/ prevents pouring water inside pipe during dives/ koncovka proti vniknutí vody/ koncovka zamedzuje vniknutiu vody do šnorchel/ tubul uscat previne intrarea apei în tub/ száraz pipa megelőzi a vízbeomlást a pipába
PURGE VALVE - dolny zawór umożliwiają szybkie pozbywanie się wody/ provides air extraction outside and lock pouring water inside/ uzavřený spodní ventil zaručuje vycházení vzduchu ven/ uzavretý spodná ventil zaručuje/ îndepărtarea rapidă a apei/ alsó szelep - gyors megszabadulás a víztől



Więcej informacji znajduje się w instrukcji / See the instructions for more information.
 Více informací nalezíte v pokynech / Vias informáci nájdete v pokynoch.
 În instrucțiunile veți găsi mai multe informații.
 Egyéb információk a használati utasításban találhatók.

